

On sitä tällöin eletty päivästä, josta herrat työntekijät ovat meille jo yllä kukaan tietoaakaan, josta tietävät, että tavarat kuuluvat työläisille ostamattakin. Siksiä se noutu lehti ei puhu tuollaisista asioista mitään. Ei, hyvät veljet, emme me vielä elä sellaista aikakautta, että voimme käyttäytyä toteuttaa tuollaisia näkökantoja. Mikäli minä olen näistä henkilöistä selville päässyt, niin minun täytyy sanoa, ettei heillä ole paljoakaan tietoa. Jos työläinen on luokkatietoinen, niin ei hän autaudu näpistelemaan noin vaan kal-kalaisia koroja, jos olosuhteet pa-kottavat hänet pikkuvarkauksiin, niin hän ottaa ensimäiseksi leipää nä-känsä tyydyttämiseksi.

Ainoana syytä näyttävä oleva not-hin näpistykseen se, että yritelään matkia porvariluokan naisia, jotka seuraavat kaikkia muotoja mitä mail-massa keksitään, ja kun työläisen va-rat eivät tähän riitä, niin on tur-vautauduttava varastamiseen. Ja sitten näpisteleäkään, ei ainoastaan käytän-nöllistä tavaraa, mutta vieläpä kai-kenlaisia arvottomia roskaakin.

Ei, toverit, sillä tavalla mailmaa paranneta. Pikkuvarkauksilla men-tää vain luottonsa työläisten kesku-dessa, ja pikkuvarkauden harjoitta-misella oppii sitä tekemään jatku-vasti, että sitten kuin työläiset pääse-vät valtaan, joutuvat nuo näpistelijät rangaistaviksi, sillä me vaadimme, ja tulemmekin ainoastaan rehellisyyttä.

Heittäkää siis pois tuollainen alhai-nen homma ja vaatikka parempaa palkkaa työstänne, ja alkää pitkä-näin kiirettä rikastumisella, sillä ei ainakaan näpisteleminen työväen-luokkaa nosteta. Ystävyydellä.

Kynttyä.

San Francisco, Calif.

Osaston työkokouksessa helmik. 24 p. oli vähän puoleisesti väkeä. Kun-tenkin keskusteltiin monista tärkeis-tä asioista. Edustajan lähettämien Toverin vuosikokouksen oli keskus-telun alaisena.

Berkeleyn toverit olivat lähettä-neet kokoukselle ehdotuksen niissä suositeltavasti toveri V. Keskistä lähe-tettäväksi Astoriaan Toverin vuosi-kokoukseen edustamaan Friscon ja Berkeleyn osastoja. Matkakulut lan-keavat tasan kummallekin osastolle. Asiasta käytettiin monta puheenvuo-roa ja kokous päätti ei olevan tar-peellista lähettää edustajia näin kau-kaa, koska voimme yhtä hyvin tui-la edustustesi mainitussa tilaisuus-deksi lähettämällä valtakirjan jollekin Astoriassa olevalle toverille. Tä-ten voimme myöskin säästää koko joukon matkakuluissa. Muuten ar-veltiin Toverilehden kannan olevan tällä kertaa tarkotustaan vastaavan. Joten ei mitään suuntauksellakaan nyt ole kysymyksessä.

Californian s. s. osastoisen ensi ke-sä pidettäväksi yhteisöllä kesäjuh-lista keskusteltiin ilmiin monen-laisia mielipiteitä siitä missä juhlit-taisiin pitämään ja milloin. For-Braggin toverit olivat ilmoittaneet voivansa ottaa mainitut juhlit pal-likakunnalle Vapunpäivän seudussa. Tämä aika katsottiin kuitenkin — ainakin meidän osastolle — aivan mahdottomaksi, sillä aika on kovin lyhyt harjoittelaksemme mittaan kun- non ohjelman juhlille. Paljon oli muitakin vastuksia. Kokous päätti ehdottaa kesäjuhla pidettäväksi, jos mahdollista For Braggissa syyskuun 4 ja 5 päivän tienoilla. Osasto valitsi myös pari edustajaa selittä-mään osaston soittoa koskevaa asiaa tällaiselle Labor Councilille. Soit-tajien tulostakin on siellä edustaja. Valituksitt tulivat toverit J. Villajamaa ja T. Helske. — Toveri N. Mattson ilmoitti, että puhe- ja lukurengas, joka perustettiin osaston yhteyteen, ei ole erittäin vilkkaassa toimin-nassa.

S. S. Järjestöltä oli saapunut uusi lupakirja osastolle. Päätettiin aset-taa se kokoushuoneen seinälle näky-välle paikalle.

Työväenyhdistyksen kokous pider-tiin samana iltana ja kokous velvot-ti virkallisiin tuomaan tulevaisuus-kokoukselle tilioitettua yhdistyk-sen asioista, että jäsenillä on tilai-suus saada tietää yhdistyksen ve-loista ja muista asioista.

Suomeen pääsi lopultakin Friscon osastossa kauan toimitus toveri J. Y. Hopeavaara. Mainittu toveri oli jo pitkäaikainen aikaa ajatellut Suo-meen menoaan, mutta aina oli tullut joitakin vastuksia, jotka keskeyttivät matkan. Nyt on tämä toveri kuit-tenkin jo vanhaan maakaamara-lia, koska viimeisten tietojen mu-kaan 18 p. helmikuuta oli jo Atlan-tilla Suomeen menevässä laivassa. Toveri Hopeavaara viime aikoina o'i Astoriassa ja työskenteli Toverin konttorissa, ei siksi ole unohtettu täällä, sillä hänellä on suuri toveri-ja tuttavapiiri täällä San Francis-cossa, jotka mielellään näkevät sen päivän, jolloin hän kylvästy van-haanmaan oloihin ja tulee tänne ta-haanomaan oloihin ja mainiona sa-nastomme jäsenenä ja mainiona sa-nomalehtiasiamiehenä. Siis onnea vaan matkalle!

Kunnollista työväenpuhua on fris-

colaisilla tilaisuus kuulla lauantaina 12 p. maaliskuuta. Toveri Yrjö Ha-lonen, Työmiehen toimittaja, tulee silloin vieraillemaan San Francisco-sa ja pitää puheen työväen haallilla 20 Flint St. Mainittu toveri on yksi tietoisimpia työväenpuhujia ja varmasti voi selvittää nykyaikaisen työväenliikkeen ja sen taustatavot oikeassa muodossa. Puhuja tulee luonnollisesti vastaamaan tehtyihin kysymyksiin. Siis silloin on mainio tilaisuus kaikille saada selvää päivän tärkeistä kysymyksistä. Friscon s. osasto on tätä varten harrastanut oikean iltaman, missä m.m. esite-tään yksi-näytöksinen myy työväen-näytelmä, nimeltä "Oikealla rintaa-malla". Kappale on Suomen luok-kasodasta. Lopuksi tietyt tanssi-taan, että iltana olisi täydellinen.

Maalisk. 13 p. on haalin ovet kiin-nä, sillä silloin toimii ajetoimikunta suuren iltaman Berkeleyn Toveri-tuvalla, missä ohjelmaa tuleva esi-tämään kummankin lahtikappaleen osaston parhaat voimat. Tulot iltas-taan menevät Californian aluetoi-mikunnan agitaatiolirahastoon. To-verit kummallakin puolella lahtea, muistakaapa silloin pistäytyä Berke-leyn Toverituvalla.

Näytännötoimikunta olivat ha-lilla helmik. 26 ja 27 p. onnistuivat kohtalaitaan hyvin, niin tulosten ki-täisyyksien puolesta, josta kiitok-sia toverille, jotka iltamien onnistu-miseksi olitte aikanne uhranneet, ja etenkin Berkeleyn toverille, jotka lahden toiselta puolelta olitte tulleet tänne näyttelemään niinkin raskaan kappaleen kuin "Erämaan ritari".

Suuraavat olympialaiset kivat ovi-1924 ja aloitetaan pitävä Californiassa, niin ainakin "loosilaiset" juulevat, eikä ollenkaan ole ihme, vaikka niin tulla käymäänkin, sillä ne ehdot, jotka Los Angelesin porvarit lupaa-vat, ovat koko viettelevät. Ensin-näkin vapaa matkustus edestakaisin ja täysi hoito perillä kaikkien mai-den amatöörurheilijoille, jotka ha-luavat esiintyä olympialaisissa. Sta-diumin, missä kisat tulitaisiin pitä-mään, laskevat herrat tulevan ma-kamaan noin puolitoista miljoonaa dollaria. Istumapaikkoja tulisi siinä olemaan 80,000:lle katsojalle. Eivät vielä ole ilmoittaneet paljoko sellai-sista juhlista aikovat saada tuloja, mutta uskon heidän pitävän sitäkii-huolen, sillä ei amerikalainen porva-risot urheilua harrasta ellei siinä ole dollareita tiedossa. Työläisurheil-joille eivät olympialaiset kisat ole suuraakaan merkityksestä, sillä mahdotonhan on luokkatietoisien työ-läisen edes urheilukannan ristijänsä kanssa samoina kisoissa. Vasta sil-loin on työläisillä oikeat urheilujuhl-at, kun ne ovat kansainvälisen työ-väen urheiluliiton laittamat. Ja sil-loin ei kisoissa myöskään ole dolla-ri päätekiänä.

Ensimmäinen oikea suurnäytelmä tu-lee olemaan Friscon s. s. osaston haallilla sunnuntaina 27 p. maaliskuuta, jolloin San Francisco osaston näytelmäseura esittää kappaleen "Valkeat orjat". Tämä näytelmä on esitsemässä muutokeissa ja kuvaa amerikalista valkoista orjakauppaa. Tämä kappale on uutuuksella paikkakunnilla. Lähemminkin tuonnempana.

J. W.

Ohjeita passinanojille

Konttorimme saapuu useita ky-selyjä päivittäin siitä millä tavalla on toimitettava passien hankkimiseksi Amerikasta Suomen matkustajasek-si ja sieltä Amerikkaan. Kun vast-taaminen kaikkiin näihin kyselyihin muodostuu liian paljon aikaa vievää, katsoimme tarpeelliseksi julaista Suomen Pääkonsulinviraston antamat ohjeet tässä suhteessa toivoen, että ne, jotka asiasta haluavat lähempiä tietoja saavat tästä vastausten ky-selyihinsä:

I. AMERIKASTA SUOMEEN MAT-KUSTAMINEN.

A. Jos hakija on Suomen kansa-lainen (eliä siis ole ottanut Yhdys-valtain toisia kansalaispapereita) ja hänellä on Suomen Tasavallan viran-omaisten antama passi, voi hän sil-lä esteettömästi palata Suomeen, lei-mautettuaan sen Pääkonsulinviras-tossa.

Jos hakijalla ei ole Suomen Tasa-vallan viranomaisen antamaa passia, on hänen annottava Pääkonsulin-virastolta tai joltakin Suomen Vira-konsulinvirastolta passianomuska-vakkeet ja palautettava ne kahdessa kappaleessa asianomaisesti täytetty-nä vähintään 10 päivän ennen mar-kallelähtöä. Tähän anomukseen on ehdottomasti liitettävä vanha matka-passi, kaksi selvää valokuvaa ja 50c postikulut. Eikä hakijalla ole vanhaa matkapaasia, on liitettävä muita todistuksia, jotka täysin oso-ttavat, että hän on ilmoittamansa henkilö. Tällaisiksi kelpaavat Suo-messa saatu papintodistus tai muut Suomen viranomaisen antamat to-distukset. Eikä hakijalla sellaisia ole, on hänen Suomesta "hankittava" passin. Ainoastaan kiireellisissä tapauksissa voi Konsulinvirasto ot-taa harkittavakseen, voidaanko hak-jalle muunkinlaisen todistuksen (kun-kun tällaisen toimihenkilön, jon-lakimiehen, papin, opettajan, lääkä-rin j.n.e. antaman suosituksen tai

Yhdysvaltain ensimmäisten kansalais-papereiden) nojalla myöntää väliaika-lisen Suomen kansallisuustodistuksen ja väliaikainen matkapaasi Suomeen.

Perhe (slihen kuuluvine alaikäisine lapsineen) voi matkustaa yhteisellä passilla ja on tällöin anomukseen liitettävä yhteisvalokuva sekä, jos avioliitto on Suomen ulkopuolella sol-mittu, siitä virallinen todistus. Jos avioliitto on Suomessa solmittu, tar-vitsee hänen lähettää ainoastaan mie-hensä passi tai papinkirja sekä niin-ikään virallinen todistus, jos avio-liitto on Suomen ulkopuolella solmit-tu.

Sitten kun hakija on saanut ilmo-tuksen anomuksensa hyväksymisestä, on hänen itse perittävä passinsa Pää-konsulinvirastosta, tai asianomaisesta Varakonsulinvirastosta. Passia ei missään tapauksessa lähetetä postis-sa suoraan hakijalle.

B. Jos passinanoja on Yhdysval-tain tai jonkun muun maan kuin Suomen kansalainen, on hänen ensi-siksi hankittava oman maansa hal-litukselta matkapaasi, johon on mer-kitty, että hän aikoo matkustaa Suo-meen. Tämän jälkeen on hänen Pääkonsulinvirastolta tai asianoma-iselta Varakonsulinvirastolta pyydettävä pas-sianomuskaavakkeet ja palautettava ne kahdessa kappaleessa täytettyinä, oheellisesti mainittu passin, kaksi valokuvaa ja 50c postimaksu. Matkaluvan saanti voi tässä tapauk-sessa riippua viranomaisista Suome-sa, ja voidaan se haluttaessa hanki-ka sähköteitse (noin 3 viikossa), jossa tapauksessa hakijan on talle-tettava \$20 sähkösanomakustannuk-siin.

C. Canadasta Suomeen matkusta-vien Suomen kansalaisten samoin kuin ulkomaalaistenkin tulee tois-taiseksi, kunnes Canadahan on per-ustettu Suomen Pääkonsulinvirasto, hankkia passinsa Pääkonsulinviras-tosta New Yorkissa ja on tällöin noudatettava ylempänä mainittuja ohjeita. Anomukset voidaan jättää Suomen sikkäläiseen Varakonsulin-virastoon, josta myös passit voidaan käydä itse perimässä.

D. Passin leimauttamisen muiden maiden Konsulinvirastossa. Matka-passi Suomeen on leimauttava niiden maiden konsulaateissa, joiden kautta matka tulee tapahtumaan. Leimau-tamiseen kuluu pari päivää ja tar-vitaan sitä varten, jos matka aloi-taan tehdä norjalaisilla, ruotsalaisil-lai tai tanskalaisilla laivoilla, vähin-tään viisi valokuvaa.

E. Veronmaksut Yhdysvalloissa on hakijan itsensä järjestettävä joko paikallisten tai New Yorkin viran-omaisten kanssa (Custom House, Bowling Green). Pääkonsulinvirasto ei voi tässä suhteessa antaa avus-tusta.

II. MATKUSTAMINEN TAI PALAA-MINEN SUOMESTA YHDYS-VALTOIHIN.

Suomen kansalaisten, jotka aika-vat Suomesta saapua Yhdysvaltoihin, on ensiksi hankittava matkapaasi sen läänin maaherralta, jonka alueella he ovat kirjoissa. Tämä passi on sitten esitettävä leimauttavaksi Yhdys-valtain Pääkonsulinvirastossa, osote E. Esplanadinkatu 2, Helsinki. Suo-men kansalaisten matkaluvan saanti Yhdysvaltoihin riippuu yksinomaan Yhdysvaltain Pääkonsulinvirastosta Helsingissä. Samoin takaisintulot-vaan shanti niille Suomen kansalai-sille, jotka Yhdysvalloista matkusta-vat Suomeen aikomuksella palata ta-kaisin. Suomen Pääkonsulinvirasto ei näin ollen voi avustaa pääsylvän hankkimisessa Suomesta Yhdysval-toihin.

Suomen Pääkonsulinvirasto Yhdys-valloissa: (Consulate General of Fin-land) 443 Broome St. (487 Broad-way), New York City.

Varakonsulit:

Mr. Charles O. Jackola, Calumet, Mich.
Mr. John Saari, Northwestern Bank Bldg., Portland, Ore.
Suomen varakonsuli Canadassa:
Mr. Erik J. Korte, Port Arthur, Ont., Can.
Konsulinvirasto New Yorkissa:
Englannin Pääkonsulinvirasto, 44 Whitehall St.
Ruotsin pääkonsulinvirasto, 6 Beek-man St.
Norjan Pääkonsulinvirasto, 17 State St.
Tanskan Pääkonsulinvirasto, 8 Bridge St.

Tenakee, Alaska

Kansalainen John Haviini hukku-nut Tenakee lahteen. Hän, läksi täältä Tenakeesta helmik. 17 p. pie-nellä kalapaatilla, jonka mukana oli hyvin pieni ja kapeapäinen soutu-vene. Hän oli ajanut täältä alle-käsin kolme tai neljä mailia lähelle

Harvinaista!

ABERDEENIN

S. S. KLUBIN NÄYTTÄMÖ ESITTÄÄ
SUNNUNTAINA, MAALISKUUN 13 PÄIVÄ,

"PIKKU PYHIMYS"

ALKAA KELLO 2 ILTAPIIVÄLLÄ.

PÄÄSYMÄKSUT 60 JA 50c. — PAIKAT NUMEROIDUT.

GRAYS HARBORIN ILMOTUS-OSASTO

Columbia kannuttimoo olevaan tois-kieliseen maatajoon, missä oli tois-lakin suomalaista. Hän oli siellä yötä toisten suomalaisten kanssa. Seuraavana päivänä he olivat sitto kaikin yhdessä lähteneet takaisin, toisilla suomalailla ollen myös moottorivenne. Haviini ei ollutkaan saanut konetta käynnin ja toiset o-livat luvanneet hinata hänen veneen-sä mukanaan, mutta Haviini ei ol-jut siihen suostunut, vaan oli vas-tannut, että ne ovat eri mieltä, jot-ka hänelle kyttyä antavat. Sitten toiset olivat lähteneet ja Haviini jäi paikalle. Sitten 19 päivän aamuna toisella puolen lahtea, mikä on noin kaksi ja puoli mailia leveä, oli eräs krapuun pyytjä huomannut Havi-i-nin venheen akkurilla. Hän ilmoitti löydöstään Tenakeen ja saman päi-vänä kävi eräs paattikunta häntä etsimässä, mutta eivät löytäneet mi-tään. Sitten ilmoitettiin asiasta vi-ranomaisille ja ne lähtivät etsimään kadonnutta seuraavana päivänä ja ne löysivätkin soutuvenheen isomman venheen kohdalla rannasta, kummastakin ollen pohja ylöskäsin ja kaik-ki pikkueineet poissa. Silloin oli kiivas pohjatuuli, joten on luultavaa, että Haviini läksi joko soutuamella taikka ajamalla ja voi olla niin, et-tei hän saanut konettaan käyntiin ollenkaan. Tuuli kuljetti sitten hä-net toiselle rannalle ja näyttää to-dennukaiselta, että Haviini pani i-somman venheensä ankkuurille ja läksi pienemmällä mailhin, mutta kun oli kova tuuli niin pieni paatti katu-li ja hän joutui veden valtaan ja vapui syvyyteen.

Haviinin ruumista ei ole vielä tä-hän mennessä löydetty, vaikka sitä on haettu. Väktjuomain luullaan ol-leen osaltaan syytä hänen hukkumi-seensa.

John Haviini oli kotoisin Iin pi-täjästä Oulun läänistä, ollen kuol-lussaan vähän yli viidenkymmenen. Hän on kalastellut täällä South East Alaskassa toistakymmentä vuotta ja on hän joskus kaistanut Columbiak-lakin. Hänellä pitäisi olla sukulai-sia jossakin Columbia jokivarrella. Jos joku haluaa hänestä tarkempia tietoja, niin kirjoittakoon osotteilla: John Peterson, Tenakee, Alaska.

Putkiseppä. Kaasunasettaja
W. F. FERGUSON

Höyry- ja kuumanveden lämmitys-laitteita. Kaikki tarpeet ja työ taataan. — Konttoripuhelin 474. Asuntopuhelin 96-J. — 507 I St. Hoquiam, Wash.

TEHTAAT RAUHAN TARPEITA
TYÖDYTTÄMÄÄN.

Päähinnalinen tehtaat alkavat vi-hittelen muuttua rauhan tarpeita ty-dyttämään. Niiden valmistettavaksi on jo jätetty 25,000 puuta metsäs-tyks- ja 50,000 puuta lauantia.

Maaliskuulla:

15-16-17 päivänä Roslyn, Wash.
18-19 " Tacoma, Wash.
20 " Seattle, Wash.
21 " Juanita, Wash.
22-23 " Issaquah, Wash.
24-25 " New Castle, Wash.
26-27-28 " Pearsons, Wash.
30-31 " Seattle, Wash.

Huhtikuulla:

1-2 " Wilkeson, Wash.
3-4-5 " Carbonado, Wash.
6-7 " Southprairie, Wash.

9-10-11-12-13-14-15-16-17 p:nä Grays Harborissa, jossa Aberdeenin ja Ho-quiamin osastot järjestävät illat kes-kenään. Yksi merkitystä päivästä on jätettävä vapaaksi.

18-19 " Idendence, Wash.
20 " Lincoln Creek, Wash.
21 " Tono, Wash.
22-23 " Winlock, Wash.
24-25-26 " Raymond, Wash.
27-28 " Ilwaco, Wash.
30 " Deep River, Wash.

Toukokuulla:

1 " Astoria, Ore.
2 " Seaside, Ore.
3 " Astoria, Ore.
4-5 " Svensen, Ore.
6 " Quincy, Ore.
7 " Mt. Solo, Wash.
8 " Kelso, Wash.
9-10-11-12 " Kalama, Wash.
13-14 " Woodland, Wash.
15-16 " Portland, Ore.
17-18 " Marshfield, Ore.

ABERDEEN LÄÄKAREITA

DR. A. H. SCHEFFSKY, lääkäri ja kirurgi DR. HOLSTIN konttorissa, Finch Buildingissa 539. — Tunnit: 11—12 ap. 2—4 ja 7—8 ip. Sun-nuntaina 11—12 ap. Phone 599.

793, 887.

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

Harvinaista!

NYMAN VELJEKSET

TUNNETTUJA KAUKIA
CO-OPERATIVE KALA- JA MET-
KENKIA SAMIESTEN
MIESTEN PUKUJA TARPEITA
302 SO. F ST. ABERDEEN, WASH. Phone 691



HUOTARI & CO.

MIESTEN VAATETUSKAUPAT

Tekemällä ostoksenne meiltä säästättä rahaa.

Heron ja F katujen kulmassa, Aberdeen, Wash.

Cor. First and Commercial Sts., Raymond, Wash.

PILETTEJA SUOMEEN JA PAINVASTOIN.

THE ABERDEEN NATIONAL BANK

MEMBER FEDERAL RESERVE BANK

Pääoma \$100,000 — Vararahasto \$25,000.

SÄÄSTÖILLE MAKSETAAN 4 PROSENTTIA KORKOJA.

Rahaa lähetetään Suomeen. — Meiltä saatte kassalaatikoita.

Aberdeen, Heron katu, lähellä Broadwayta, Washington

LAKIMIES

W. A. Ackerman

(Suomalainen)

Kaikkia Oikeuksissa

Rooms 203 Lodie Bldg.

Aberdeen, Wash.

SAUNA

Kantosen sauna on avoinna keski-
viikkona, torstaina, perjantaina ja
lauantaina kello 2:sta—12 yöllä.

W. KANTONEN

Phone: 1770-M. 916 Cushing St.

RÄÄTÄLI

PUKUJA MIEHILLE JA NAISELLE.

Suuri varasto kankaita kotona. Työ
taataan. — Vanhat puvut siloitetaan.

FRANK WARTIO,

727 J St., Hoquiam, Wash.

SAUNA

East Hoquiamissa, yleisön käytettävä-
nä joka perjantai ja lauantai iltapii-
vällä sekä sunnuntaina aamupäivällä.

G. A. SJOBLÖM,

2419 Cherry St., Hoquiam, Wash.

SAUNA

yleisön käytettävänä perjantaina ja
lauantaina kello 2:sta—12:sta.

Mandi Niva

1120 Front St., Aberdeen, Wash.

TYÖLÄISET

Kannattakaa omia liikkeitänne, jos-
ta voitto tulee teille. Sellaisia on

G. Harbor W. Co-op.

Mercantile Association

(osuuskaupat)

417 E. Wishkah St.,

Aberdeen, Wash.

Puhelin 322

604 I St., Hoquiam, Wash.

Puhelin 629.

ABERDEENILAISET!

CHEHALIS VOITA

—valmistanut—

LEWIS COUNTY CO-OPERATIVE

CREAMERY

MYÖPI AINA HALVIMMALLA

SOUTH SIDE MERC. CO.,

931 West Marion St. — Phone 344.

SAUNA

PRITTIEN LYYDIN SAUNA on
avoinna 2 kertaa viikossa, perjan-
taina ja lauantaina, kello 2:sta ip.

409—11th St., Hoquiam, Wash.

Whiteside Undertaking Co.

Hautautoimittajat

Telefoni 136-364. — Hoquiamin

osote: 420 K St. Telefoni 136.

Aberdeenin osote: 106-111 E. 2nd.